



REGOLAMENTO PER GLI AMICI A QUATTRO ZAMPE FOUR LEGGED FRIENDS RULES VIERBEINER-REGELUNG

 **Gli amici a quattro zampe non possono accedere alla spa e all'area intorno alla piscina (tutta la parte con pavimento in legno), tuttavia sono i benvenuti nella zona parco a loro dedicata contrassegnata con apposito cartellino sui lettini.**

Four-legged friends are not allowed in the spa and on the poolside (the whole wooden deck). However, they are welcome in the designated park area, marked with a special tag on the sunbeds.

Unsere vierbeinigen Freunde haben keinen Zutritt zum Spa-Bereich sowie zur Poolzone (dem gesamten Bereich mit Holzdeck). Im dafür vorgesehenen Parkbereich, der mit speziellen Schildern an den Liegen gekennzeichnet ist, sind sie jedoch herzlich willkommen.

 **Gli Ospiti, sia residenti che esterni, devono comunicare, al momento della prenotazione del ristorante, la presenza di un cane, la razza e la taglia. La mattina, vicino al buffet delle colazioni non è consentito l'accesso.**

Resident and non resident Guests must communicate the presence of the dog, his size and breed at the moment of reservation at the restaurant. In the morning, access is not permitted near the breakfast buffet.

Wir bitten alle Gäste, bei Buchung eines Restaurants, die Anwesenheit des Tieres mitzuteile (Rasse und Größe). Am Morgen ist der Aufenthalt in der Nähe des Frühstücksbuffets jedoch nicht gestattet.

 **All'interno del Resort, gli amici pelosi devono essere condotti al guinzaglio, non è possibile lasciare gli animali liberi all'interno della proprietà.**

Inside the Resort, our four legged friends must be kept on a leash, it is not possible to let the animals free inside the propriety.

Innerhalb des Resorts, müssen die Tiere an der Leine geführt werden, es ist verboten die Tiere frei laufen zu lassen.

 **I cani guida possono accedere dappertutto senza nessuna limitazione.**

Guide dogs has complete access to every area without limitations.

Begleithunde dürfen in alle Bereiche mit, ohne Beschränkungen.

 **Il proprietario dell'animale è totalmente responsabile del comportamento del proprio cane, eventuali danni arrecati alla proprietà verranno addebitati.**

The pet owner is totally responsible for the behaviour of his dog, any damage done to the property will be charged.

Der Tierbesitzer ist verantwortlich für das Verhalten des Tieres. Jegliche verursachten Schäden werden dem Tierbesitzer in Rechnung gestellt.

 **Per motivi di sicurezza e del comfort del vostro animale domestico, la cameriera non pulirà la camera se il vostro animale vi è lasciato incustodito. Si prega di accordarsi con la governante riguardo al momento opportuno per la pulizia della camera.**

For the safety and comfort of your pet, the chambermaid will not clean the room if your pet is left unattended. Please agree with the housekeeper about the appropriate time for cleaning the room.

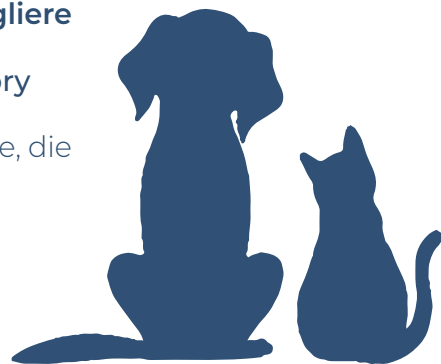
Aus Sicherheitsgründen wird das Zimmermädchen, wenn sich Ihr Haustier unbeaufsichtigt im Zimmer befinden sollte, das Zimmer nicht reinigen. Bitte vereinbaren Sie mit uns den passenden Zeitpunkt für die Reinigung des Zimmers.

 **Nel rispetto dell'ambiente e degli altri ospiti, è obbligatorio raccogliere gli escrementi del proprio cane.**

Out of respect for the environment and other guests, it is mandatory to clean up after your dog.

Aus Rücksicht auf die Umwelt und zum Wohl aller Gäste bitten wir Sie, die Hinterlassenschaften Ihres Hundes aufzunehmen. Vielen Dank für Ihr Verständnis

Splendido Bay Staff





MENU PER GLI AMICI A QUATTRO ZAMPE FOUR LEGGED FRIENDS' MENU VIERBEINER-MENÜ

MANGIME UMIDO | WET FOOD | NASSFUTTER

 **Riso, manzo e verdure**

Rice, beef and vegetables

Reis, Rindfleisch und Gemüse

S (100 gr.) 10 € | L (250 gr.) 15 € | XL (350 gr.) 20 €

 **Riso, pollo e verdure**

Rice, chicken and vegetables

Reis, Hähnchen und Gemüse

S (100 gr.) 10 € | L (250 gr.) 15 € | XL (350 gr.) 20 €

Da ordinare al nostro ristorante (n. 710) o al nostro concierge (n.701)

To be ordered at our Restaurant (n. 710) or at the Concierge (n. 701)

Zu bestellen in unserem Restaurant (n. 710) oder beim Concierge (n. 701)

SERVIZIO DOG SITTER DOG SITTING SERVICE HUNDESITTING-SERVICE

**Dog sitter disponibile su prenotazione anticipata e a pagamento,
sia durante il giorno che in fascia serale (19:00-00:00).**

**Dog sitter available upon advance reservation and for a fee,
both during the day and in the evening (7:00 PM – 12:00 AM).**

**Hundesitter auf vorherige Reservierung und gegen Gebühr verfügbar,
sowohl tagsüber als auch abends (19:00 – 00:00 Uhr).**

Dog sitter / Dog sitter / Hundesitter: 35€/hour

Addestramento Obedience / Obedience training / Gehorsamkeitstraining: €50/hour

Attività fisica outdoor / Outdoor physical activity / Körperliche Outdoor-Aktivität: €50/hour

**Per il servizio, rivolgersi al ricevimento. I nostri operatori saranno lieti
di contattare i nostri partner esterni di fiducia.**

**For the service, please contact the reception. Our staff will be happy to get
in touch with our trusted external partners.**

**Für den Service wenden Sie sich bitte an die Rezeption. Unser Team kontaktiert
gerne unsere vertrauenswürdigen externen Partner.**

